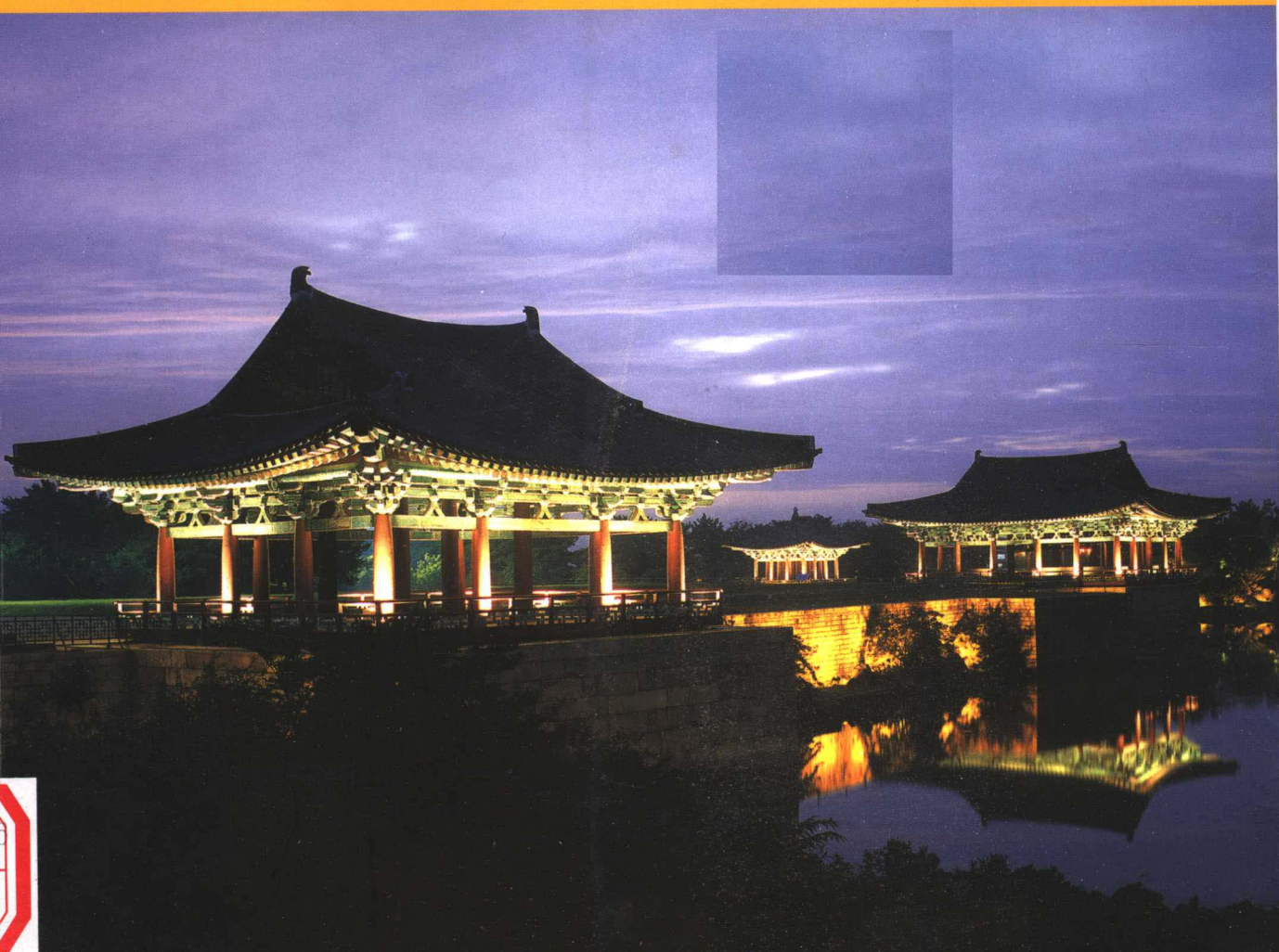


通过世界遗产了解 韩国历史

韩国文化交流中心



韩国学中央研究院



通过世界遗产了解韩国历史

Copyright 2005 by The Academy of Korean Studies
All rights reserved.

韩国学中央研究院版权所有。

书籍出版者：尹德弘 博士(韩国学中央研究院)
研究委员：李吉相 博士(韩国学中央研究院)
联合研究员：崔在圣 博士

助理研究员

白昌基(韩国学中央研究院)
朴素莹(韩国学中央研究院)
崔贞姬(韩国学中央研究院)

摄影师：徐在植

韩国学中央研究院
韩国 京畿道 城南市 盆唐区 云中洞 50号(邮编：463-791)
电话：82-31-709-8111
传真：82-31-709-6572
网址：<http://www.ikorea.ac.kr>

对话企划...

韩国 中区 笔洞1街 51-11
电话：82-02-2268-4529
传真：82-02-2266-2003

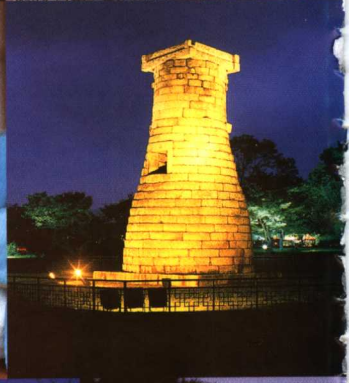
国际标准书号(ISBN)89-7105-552-9 03910

韩国印刷

通过世界遗产了解韩国历史



마 為 箸 筯 曰 匕
勺 為 勺 曰 匕
匕 為 匙 曰 匕
匕 為 匙 曰 匕
匕 為 匙 曰 匕
匕 為 匙 曰 匕
匕 為 匙 曰 匕
匕 為 匙 曰 匕
匕 為 匙 曰 匕
匕 為 匙 曰 匕



直指
又其欲
止性
性
性
性
性
性
性
性
性
性



通过世界遗产 了解韩国历史

研究负责人：李吉相
(韩国学中央研究院 教授)

共同研究员：崔在圣

助理研究员：白昌基

朴素莹

崔贞姬

摄影资料：徐在植



序 言

以联合国教科文组织登记的世界遗产、世界记录遗产和世界无形遗产为标准进行衡量的话，韩国无愧于世界上先进文化国家的称号。相对于国土面积和人口比例，韩国登记的文化遗产数量并不算少。这一事实不用说外国人，就连韩国人也未必清楚。

在联合国教科文组织登记的104个国家的582件世界文化遗产中，韩国登记了昌德宫等7处。仅有18个国家在数量上超过了韩国。另外，还有45个国家的91件世界记录遗产在联合国教科文组织登记在案。韩国有《训民正音》、《朝鲜王朝实录》、《承政院日记》、《直指心体要节》等四件记录遗产。只有德国、俄罗斯、澳大利亚和波兰在数量上超过了韩国。在世界无形遗产方面，韩国的盘索里、宗庙祭礼和宗庙祭乐，非常引人注目。在联合国教科文组织共登记了47件世界无形遗产的41个国家中，只有五个国家和韩国一样登记了两件遗产。

拥有世界级文化遗产、记录遗产、无形遗产的民族和国家，必须在拥有自豪感的同时，要拥有责任感。我们不仅要让世界都能正确地认识到这些文化遗产的存在价值，而且必须努力保护这些遗产。只有通过这些行动，才能让本国的历史和文化自然而然地在世界人民的头脑和心灵中留下美好的记忆。

本书的目的是通过介绍在联合国教科文组织登记的韩民族创造的十四件文化遗产，把韩国的历史和文化完整地介绍给世界。本书所介绍的十四件文化遗产、记录遗产、无形遗产向人们展示了从史前时代到近代为止，韩国五千年的灿烂历史。这些韩国人创造的文化财富，不仅仅属于韩国，更属于人类。

我们希望通过本书的介绍，不仅提高读者对韩国历史和文化理解，更期待着能改变人们对韩国的印象。韩国已不再是“安静的清晨之国”，而是亚洲最具活力的国家之一。通过本书希望大家能理解创造了“动感韩国”的历史文化背景。

在本书的编写过程中得到了各方的大力协助。首先，向共同研究者崔在圣博士、助理研究员白昌基、朴素莹、崔贞姬先生表示感谢。其次，向提供摄影资料的徐在植先生表示感谢。最后，向对话企划的编辑人员和提供了财政支援的高句丽研究财团和相关的翻译人员表示谢意。我们期待着这本凝结了全体工作人员心血的著作能得到广大读者的喜爱。

2005年 9月

研究负责人：李吉相 教授

* 本书在2004年高句丽研究财团特别研究费的资助下得以完成并出版发行。

目录

- | | |
|------------|---------------|
| 7 | 高敞、和顺、江华支石墓遗迹 |
| 19 | 高句丽古坟群 |
| 31 | 庆州历史遗址地区 |
| 43 | 石窟庵和佛国寺 |
| 55 | 海印寺藏经板殿 |
| 67 | 《直指心体要节(直指)》 |
| 79 | 《朝鲜王朝实录》 |
| 91 | 宗庙和宗庙祭礼, 宗庙祭乐 |
| 103 | 训民正音 |
| 115 | 《承政院日记》 |
| 125 | 昌德宫 |
| 137 | 水原华城 |
| 149 | 盘索里(说唱) |



高敞、和顺、江华
支石墓遗迹



고창, 화순, 강화

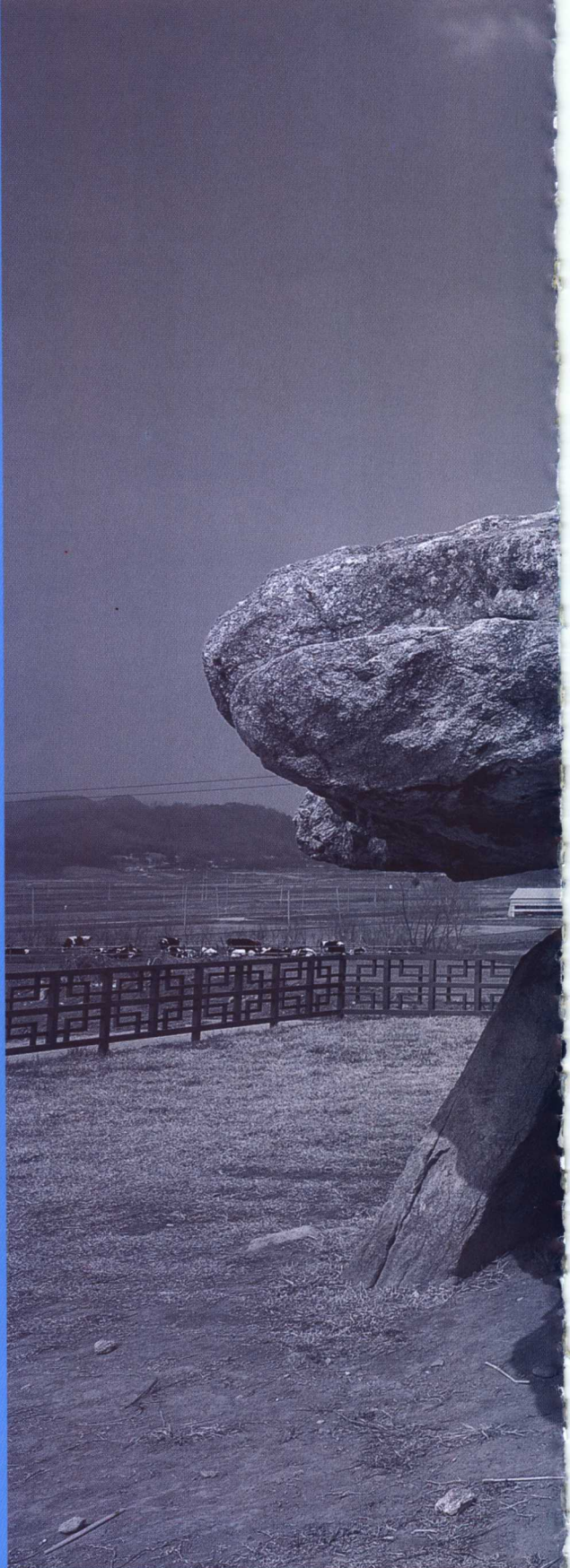
고인돌 유적

高敞、和順、
江華支石墓遺迹



支

石墓是青铜器时代统治者的坟墓，是用巨石堆积成的。韩国是世界上支石墓分布最广的国家，按形态可分为北方式、南方式和盖石式。典型的支石墓是用4块板石和支石建立石室，再在上面盖上扁平的巨大盖石。



这是韩国最大的北方式支石墓—江华岛支石墓，位于江华岛高丽山北侧山脚下，长7.1米，高2.6米。



满洲地区(中国东北)在公元前15~13世纪左右,韩半岛在公元前10世纪左右进入了青铜器时代。在青铜器时代,生产力的发展使劳动产品有了剩余,人口有所增加。这些成为私有财产和阶级产生的根源。私有财产的产生使贫富分化加剧,产生了社会分工和阶级。特别是青铜武器的使用既加强了与周边部族的联系也促进了阶级的分化。

高敞、
和顺、
江华支石墓遗迹

统治阶级通过交易和征服活动敛聚并独占了大量的财富,在部落内部不断强化自己的权力。这样的统治者被称为族长,族长在青铜器文化较早出现的韩半岛北部地区最早出现。政治权力和经济实力占优的部落产生了自认为是天之子孙的先民思想,同时通过不断兼并或征服周边弱小部落、向其索取劳动产品。同时,族长还主管着类似祭天这样的宗教仪式,具有了更高的权力。青铜器时代的代表文物是琵琶形铜剑为代表的青铜器和石器、土器,这些文物大多是从青铜器时代的遗址或当时的坟墓中出土的。

由于社会分化成统治者和被统治者两个阶级,作为统治者的族长为了维护其统治,有必要建立国家这样的既合理又有效的管理机构。韩国最早的阶级国家—古朝鲜产生(原来国名是朝鲜,为了与太祖李成桂建立的朝鲜王朝相区别而称为古朝鲜)。古朝鲜是由濊族和貊族构成,以琵琶形铜剑为代表的青铜器文化为背景建立的。古朝鲜的国土大体上包括韩半岛西北部和辽东、辽西一带。

古朝鲜最初在韩半岛大同江流域建立国家,并把势力逐渐扩大到了辽东地区。后来,卫满掀起叛乱,赶走古朝鲜国王箕准篡夺王位(箕准率领部众迁徙到韩半岛南部建立了一个名叫“辰”的国家)。卫满夺取政权后,古朝鲜就称为“卫满朝鲜”。卫满为了维持统治,联合了

支石墓中出土的文物



在支石墓中出土的文物主要有石箭镞石剑和陶器等，偶尔也发现了青铜剑和青铜镜。



南方式支石墓群

中国来的移住势力与古朝鲜的土著势力，保持政治安定。古朝鲜接受了中国的铁器文化，实行了八条法禁，解决了很多社会问题。

卫满朝鲜还限制韩半岛南部的国家与汉朝进行贸易，并从中通过中介贸易获取了大量经济利益。在此过程中，与汉朝产生了摩擦。卫满朝鲜的迅速壮大对当时正与北方匈奴对峙的汉朝构成了威胁，公元前109年，汉武帝开始征伐卫满朝鲜。卫满朝鲜与汉朝的5万军队对峙了一年，最后由于统治阶级的分裂而灭亡。卫满朝鲜灭亡后，流民们就带着先进的铁器文化流散到整个韩半岛。这些流民与土著势力联合建立新的国家，成为促进社会进一步发展的动力。

青铜器时代的支石墓建立的时期大约在公元前11世纪到公元前10世纪。青铜器时代的文物广泛地分布在包括中国的辽宁省、吉林省和韩半岛在内的广大地区。尤其是辽东半岛的支石墓和韩半岛北方式的支石墓非常相似。这些支石墓是曾经居住在韩半岛和辽东地区的居民留下的遗物，从这一点出发，可设定上述地区为同一文化圈。

支石墓是说明阶级社会产生的最好证明。运送重达数十吨以上的盖石，并把它安置在坟墓里需要大量的人力。支石墓很好地说明了当时统治者所具有的政治权力和经济实力。在同一地区发现了多个支石墓，说明了这些支石墓可能是当时统治者和具有相应政治、经济实力的人的共同墓地。而且在支石墓中还发现了儿童的尸体，说明了统治者的权力是世袭的。

全罗北道高敞郡道山里北方式支石墓，长3.4米，高1.9米。



支石墓可以说是巨石文化的象征。埃及和玛雅的金字塔、中东地区的各种石造物、法国西北部大西洋沿岸地区的巨石列、英国的巨石阵都是巨石文化的代表。韩国地处东北亚地区,是支石墓分布最密集的地区。韩国的支石墓分布于整个国土,在西海、南海等沿海地区以及大的河流沿岸比较集中。

在韩国大约发现了30,000座支石墓。其中被列为世界遗产的高敞、和顺、江华支石墓遗址在分布密集度、形式多样性方面,很好地说明了支石墓的形成和发展过程,并具有与欧洲、中国和日本等国不同的特色。另外通过支石墓,人们既可以了解原始时期的文化,也可以进而掌握当时的社会构造、政治制度和人们的精神世界,支石墓是研究原始时代社会状况的重要资料,具有极高的保存价值。

北方式支石墓远景



通过世界遗产了解韩国历史

高敞、和顺、江华支石墓遗迹

高敞支石墓遗址位于全罗北道高敞郡一带，东西约1,764米，分布在442处，是韩国最大的支石墓分布区。从10吨到300吨重量不等、大小不一的支石墓分布在这里，有桌子式、棋盘式、地上石槨式等多种样式。

最近才发现，并保存完好的和顺支石墓遗址在全罗南道和顺郡一带，沿峡谷在10公里之内分布着500多块石墓。而且，还发现了反映支石墓建造过程的采石场，对了解当时采石技术、建造和运送方法有很大的帮助。

江华支石墓遗址在仁川广域市江华郡高丽山。沿着山脚分布着120余座支石墓。在这里，有长7.1米，高2.6米的韩国最大的北方式支石墓，其位置比韩国其他地区的支石墓位置平均高100~200米。联合国教科文组织世界遗产委员会于2000年12月2日确认高敞、和顺、江华支石墓遗址为世界文化遗产。



江华的南方式支石墓群



灵光的北方式支石墓

